



San Antonio Independent School District

141 Lavaca Street • San Antonio, TX 78210 • (210) 554-2200 • www.saisd.net

October 9, 2020

Dear SAISD Families:

Congratulations! We have successfully completed our first grading period, and our second grading period begins Tuesday, Oct. 13. To say that educating students during the time of COVID-19 is challenging is an understatement. However, one of the defining characteristics of the SAISD community has always been our resilience and ability to thrive even during the most challenging times – and this situation is no different. Thank you for working with us.

As we move into our second grading period, we'd like to update you on two matters: the status of parent declarations and the timing of our transition to Level 3 Green.

For those of you with children learning remotely from home, campuses will begin outreach to determine your wishes for your children's instruction as we move into this next grading period. Campuses have already been working with many of you to manage the process of phasing in students. These conversations have helped us prioritize the children and families with the greatest needs, and we will continue this same one-on-one process.

We feel the personal approach – rather than another survey – will help us most efficiently balance parents' wishes with safety requirements.

The timing of our second grading period also coincides with our local COVID-19 positivity rate dipping below 5%. If we maintain, or decrease, the positivity rate for a second week, we will look at transitioning to Level 3 Green on our safety matrix on Monday, Oct. 19. We will know this on Monday, Oct. 12.

Our green phase will allow us to slowly phase in additional students – about 10% every two weeks – until we have up to 50% of our students back in the classroom, if that is the type of instruction parents prefer for their children.

Please know that we will have a virtual option for this entire school year for families who prefer that. However, if you would like to request a change for your child, please do not hesitate to reach out to your child's campus to let them know.

Most importantly, thank you for your patience with us as we continue to gradually bring students back in person. The health and safety of our students and staff remains a priority, and at each level of student occupancy, we must maintain social distancing guidelines.

Thank you for your understanding as we navigate this evolving situation.

Sincerely,
Pedro Martinez
Superintendent

BOARD OF TRUSTEES

Patti Radle, President	Debra Guerrero, Secretary	Steve Lecholop, Trustee	Alicia Perry, Trustee
Arthur V. Valdez, Vice President	Ed Garza, Trustee	Christina Martinez, Trustee	Pedro Martinez, Superintendent

It is the policy of San Antonio ISD not to discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, age, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation or disability in its vocational programs, services or activities as required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Title IX of the Education Amendments of 1972; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, and SAISD's board policies DIA, FFH, and FFI.



San Antonio Independent School District

141 Lavaca Street • San Antonio, TX 78210 • (210) 554-2200 • www.saisd.net

9 de octubre de 2020

Estimadas familias de SAISD:

¡Felicidades! Hemos completado nuestro primer periodo de calificaciones exitosamente, y nuestro segundo periodo de calificaciones comienza el martes, 13 de octubre. Decir que educar a los estudiantes durante el periodo de COVID-19 es desafiante se queda corto. Sin embargo, entre las características determinantes de la comunidad de SAISD siempre han estado nuestra resistencia y capacidad de prosperar incluso durante los momentos más difíciles, y esta situación no ha sido la excepción. Gracias por trabajar con nosotros.

A medida que entramos a nuestro segundo periodo de calificaciones, nos gustaría ponerlos al día en cuanto a dos temas: el estado de las declaraciones de los padres y el horario para nuestra transición al Nivel 3 Verde.

Para los padres que tienen niños quienes están aprendiendo desde casa, las escuelas comenzarán a comunicarse a fin de determinar lo que ustedes desean para la instrucción de sus hijos a medida que entramos a este siguiente periodo de calificaciones. Las escuelas ya han estado trabajando con muchos de ustedes para manejar el proceso de que los estudiantes regresen en fases. Estas conversaciones nos han ayudado a darles prioridad a los niños y las familias con las mayores necesidades, y seguiremos adelante con este mismo proceso individual.

Sentimos que este proceso personal, en lugar que otra encuesta, nos ayudará a equilibrar lo que desean los padres con los requisitos de seguridad de forma más eficaz.

El comienzo de nuestro segundo periodo de calificaciones también coincide con el hecho de que nuestra tasa local de positividad de COVID-19 esté a menos de 5 %. Si se mantiene o baja la tasa de positividad por una segunda semana, consideraremos hacer la transición al Nivel 3 Verde en nuestra matriz de seguridad el lunes, 19 de octubre. Tendremos esta información el lunes, 12 de octubre.

Nuestra fase verde nos permitirá que regresen más estudiantes en fases lentamente, alrededor de un 10 % cada dos semanas, hasta que tengamos hasta un 50% de los estudiantes de regreso en el salón de clase, si ese es el tipo de instrucción que los padres prefieren para sus hijos.

Por favor tengan en cuenta que tendremos una opción virtual para este año escolar completo para las familias que lo prefieran. Sin embargo, si les gustaría solicitar un cambio para su hijo/a, por favor no duden en comunicarse con su escuela para avisarles.

Y, ante todo, gracias por su paciencia con nosotros a medida que continuamos con el proceso gradual de lograr que los estudiantes regresen en persona. La salud y la seguridad de nuestros estudiantes y el personal sigue siendo una prioridad, y en cada nivel de ocupación de los estudiantes, debemos acatar las directrices de distanciamiento social.

Le agradecemos su comprensión a medida que navegamos esta situación cambiante.

Atentamente,
Pedro Martinez
Superintendente

BOARD OF TRUSTEES

Patti Radle, President	Debra Guerrero, Secretary	Steve Lecholop, Trustee	Alicia Perry, Trustee
Arthur V. Valdez, Vice President	Ed Garza, Trustee	Christina Martinez, Trustee	Pedro Martinez, Superintendent

It is the policy of San Antonio ISD not to discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, age, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation or disability in its vocational programs, services or activities as required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Title IX of the Education Amendments of 1972; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, and SAISD's board policies DIA, FFH, and FFI.